

Dual Incandescent Dimmer/Switch MA-L3S25

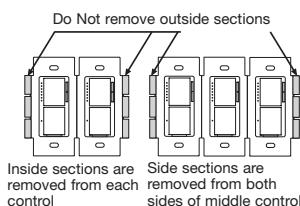
Rated at 120 V ~ 60 Hz 300 W Incandescent load and 2.5 A Switch load
Note: This control is rated for fan and lighting loads only.

Important Notes - Please read before installing.

- Only use dimmer with permanently installed incandescent or 120 V~ halogen fixtures. To avoid overheating and possible damage to other equipment, do not use to control receptacles, fluorescent lighting fixtures, low-voltage lighting fixtures, motor-driven appliances, or transformer-supplied appliances.
- Use switch to control any permanently installed lighting or fan load. Check power requirements for all attached heating devices as they may exceed the power limits shown in the capacity chart.
- Install in accordance with all national and local electrical codes.
- DO NOT** install compact fluorescent (Energy Saver) lamps in the dimmer circuit. These lamps may only be installed in the switch circuit.
- Dimmer and switch require separate wires in the wallbox for each load.
- Do not use for loads operated from two or more locations (3-way or 4-way).
- When no "grounding means" exist within the wallbox then the NEC® 2008, Article 404.9 allows a control without a grounding connection to be installed as a replacement, as long as a plastic, noncombustible wallplate is used. For this type of installation, cap or remove the green ground wire on the control and use an appropriate wallplate such as Claro® or Satin Colors® series wallplates by Lutron.
- For new installations, install a test switch before installing the control.
- Protect control from dust and dirt when painting or spackling.
- Unit will not operate with less than 40 W of load installed on dimmer.
- It is normal for the control to feel warm to the touch during operation.
- Clean control with a soft damp cloth only.** Do not use any chemical cleaners.
- Operate between 32 °F (0 °C) and 104 °F (40 °C)
- Recommended wallbox depth is 2.5 in (64 mm) minimum.

Multigang Installation

When combining controls in a wallbox, remove all inner side sections before wiring (see below). Use pliers to bend each side section up and down until it breaks off. Repeat for each side section to be removed. Reduction of control capacity is also required. Refer to chart below for maximum capacity.



Dimmer/Switch Capacity Chart

Channel	Load	No Sides Removed	1 Side Removed	2 Sides Removed
Dimmer	Incandescent 120 V~ Halogen	300 W	250 W	200 W
Switch	General Purpose Fan	2.5 A	2.0 A	1.5 A
	Incandescent 120 V~ Halogen Low-Voltage Fluorescent	300 W	250 W	200 W

The Switched Channel is UL® listed for use with all magnetic fluorescent ballasts and with select electronic fluorescent ballasts. Please call the Lutron Technical Support Center at 1.800.523.9466 for an up to date listing.

Technical Assistance

If you have questions concerning the installation or operation of this product, call the **Lutron Technical Support Center**. Please provide exact model number when calling.

U.S.A. and Canada (24 hrs/7days) **Fax +1.610.282.1243**
1.800.523.9466

Other countries (8am – 8pm ET) **http://www.lutron.com**

Limited Warranty

(Valid only in U.S.A., Canada, Puerto Rico, and the Caribbean.)

Lutron will, at its option, repair or replace any unit that is defective in materials or manufacture within one year after purchase. For warranty service, return unit to place of purchase or mail to Lutron at 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, postage pre-paid. THE WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THIS WARRANTY DOES NOT COVER THE COST OF INSTALLATION, REMOVAL, REINSTALLATION, OR DAMAGE RESULTING FROM MISUSE, ABUSE, OR DAMAGE FROM IMPROPER WIRING OR INSTALLATION. THIS WARRANTY DOES NOT COVER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. LUTRON'S LIABILITY ON ANY CLAIM FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE MANUFACTURE, SALE, INSTALLATION, DELIVERY, OR USE OF THE UNIT SHALL NEVER EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE UNIT.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation on how long an implied warranty may last, so the above limitations may not apply to you. Lutron, Claro, Satin Colors, and Maestro are registered trademarks, and FASS is a trademark of Lutron Electronics Co., Inc.

NEC is a registered trademark of National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts.

UL is a registered trademark of Underwriters Laboratories Inc.

© 2010 Lutron Electronics Co., Inc.

LUTRON®

Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299, U.S.A.
Made and printed in U.S.A.
11/10 P/N 030-1409 Rev. A



030-1409

- Easy-to-follow Instructions
- Instrucciones Fáciles de Seguir

Installation

For installations involving more than one control in a wallbox, refer to Multigang Installation before beginning.

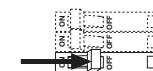
Separate wires are required in the wallbox for each circuit.

1 Turning Power OFF.

- Turn power OFF at circuit breaker (or remove fuse).



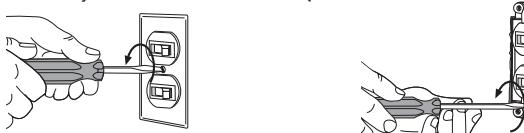
WARNING: Before proceeding, verify that power to the switch is OFF. Otherwise, death or serious injury could result.



For new construction go to step 5.

2 Removing Wallplate and Switch.

- Remove the wallplate and switch mounting screws.
- Carefully remove switch from wall (**do not remove wires**).

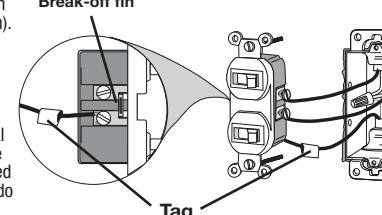


3 Verifying Application.

- This control controls two loads independently. Independent wires must be provided for each load.

Tag the wire that is connected to the **feed side** of the switch (the side with the breakoff fin).

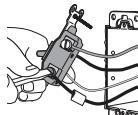
Identify Side with Break-off fin



If connecting a fan, fluorescent, low-voltage or other non-incandescent/halogen load, note which switch and corresponding screw terminal controls it and mark this wire to be installed on the switched channel in step 5. Failure to do so may damage the load and control.

4 Disconnecting Switch Wires.

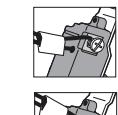
Important Note: Your wall switch may have two wires attached to the same screw (see illustrations below for examples). Tape these two wires together before disconnecting. When wiring, connect wires to the Control the same way they were connected to the switch.



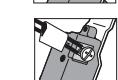
Screw Terminals:
Turn screws to loosen.



Push-in Terminals:
Insert screwdriver.
Pull wire out.



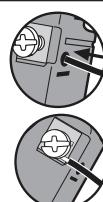
One wire in the push-in terminal and one to the screw.



One continuous wire to the screw.

Important Wiring Information

Trim or strip wallbox wires to the length indicated by the strip gauge on the back of the control.



Push-in Terminals: Insert wires fully.
Note: Push-in terminals are for use with 14 AWG (1.5 mm²) solid copper wire only. DO NOT use stranded or twisted wire.

OR

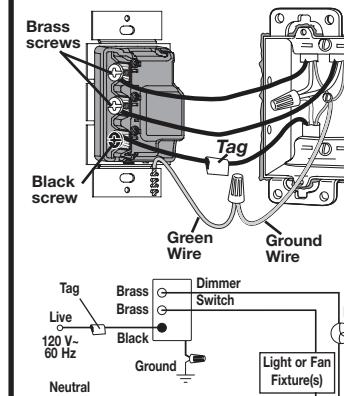
Screw Terminals: Tighten securely.
Screw terminals are for use with 12 AWG (2.5 mm²) or 14 AWG (1.5 mm²) solid copper wire only. DO NOT use stranded or twisted wire.

Wire Connector:
Use to join one 14 AWG (1.5 mm²) or 12 AWG (2.5 mm²) ground wire with one 18 AWG (0.75 mm²) control ground wire.



030-1409
Easy-to-follow Instructions
Instrucciones Fáciles de Seguir

5 Wiring the Control.

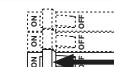
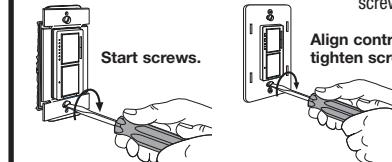


- Connect the tagged wire removed from the feed side of the switch to the **black** screw terminal on the Control labeled **Live**.
- Connect one of the remaining wires controlling an incandescent/halogen load to the **top brass** terminal labeled **Dimmer**.
- Connect the remaining wire removed from the switch to the remaining **brass** screw terminal on the Control labeled **Switch**.
- Use wire connectors to connect the **green** ground wire on the Control to the **bare copper** or **green** ground wire in the wallbox, and to **cap any unused wires**. See wire connector bag for installation instructions.

6 Mounting Control(s) to Wallbox.

- Form wires carefully into wallbox, mount and align control(s).
- Install the wallplate(s).

Note: Do not overtighten mounting screws.



7 Turning Power ON.

- Turn power ON at circuit breaker (or replace fuse).

Operation

Light Level LEDs

- Indicates approximate light level.

LEDs may not change with each press.
Press to increase light level.
Press to decrease light level.

Switch Tap Button

- Tap once when lights are off - Lights brighten smoothly to preset intensity.
- Tap once when lights are on - Lights dim smoothly to off.
- Tap twice quickly - Lights brighten rapidly to full intensity.
- Press and hold when unit is on - Activates delayed fade to off mode. As the tap button is held, the LEDs will begin to flash. The first flashing LED represents a 10 second fade to off. Each additional flashing LED represents an additional 10 seconds of delay before lights fade off (up to 60 seconds delay).

Important Note: To replace a bulb, remove power by pulling the FASS switch out on the Dimmer/Switch. For any procedure other than routine bulb replacement, power must be disconnected at the main electrical panel.

To learn about the **Advanced Features** of Maestro® Dimmers including locked preset and adjustable fade times, please visit: www.lutron.com/maestro/adfeatures or call the Lutron Technical Support Center at 1.800.523.9466.

Troubleshooting

Symptoms

Symptoms	Possible Causes
Light does not work or no LEDs turn on.	<ul style="list-style-type: none"> Light bulbs burned out. Breaker is off or tripped. Dimmed Channel not connected to load. Front Accessible Service Switch (FASS) on Control is pulled out to the OFF position. Wires going to the two brass screws are reversed.
Top and bottom buttons control wrong loads.	<ul style="list-style-type: none"> Live wire is connected to the dimmer screw. Fix wiring error to ensure FASS removes power to both loads.
Dimmer and Switch behave erratically.	<ul style="list-style-type: none"> Load is less than 40 W.
Tap button does not work at brightest level.	<ul style="list-style-type: none"> Load is less than 40 W.

FASS™ - Front Accessible Service Switch

Interruptor/Atenuador Incandescente Doble MA-L3S25

Valor nominal 120 V ~ 60 Hz

Carga Incandescente de 300 W y carga de Interruptor de 2,5 A

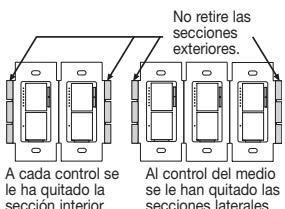
Nota: Este control está diseñado únicamente para cargas de ventilador e iluminación.

Notas importantes - Por favor lea antes de instalar.

- Utilice el atenuador únicamente con artefactos incandescentes o halógenos de 120 V- de instalación permanente. Para evitar el recalentamiento y el posible daño a otro equipo, no lo utilice para controlar receptáculos, artefactos de iluminación fluorescente, artefactos de iluminación de bajo voltaje, dispositivos alimentados por un transformador.
- Utilice el interruptor para controlar cualquier carga de ventilador o iluminación de instalación permanente. Verifique los requisitos de alimentación para todos los dispositivos de calor adjuntos dado que pueden exceder los límites de energía que se muestran en la tabla de capacidad.
- La instalación se debe realizar de acuerdo con todas las reglamentaciones de los códigos eléctricos nacionales y locales.
- NO** instale lámparas fluorescentes compactas (de Ahorro de Energía) en el circuito del atenuador. Estas lámparas pueden únicamente ser instaladas en el circuito del interruptor.
- El atenuador y el interruptor necesitan cables separados en la caja de embutir para cada carga.
- No los utilice para cargas operadas desde dos o más ubicaciones (3 posiciones o 4 posiciones).
- Si en la caja de embutir no hay acceso a una conexión de tierra, la norma NECa 2008, Article 404.9 permite instalar como reemplazo un control sin conexión a tierra, en tanto se utilice una placa de pared de plástico no combustible. Para este tipo de instalación, aísle o elimine el conductor verde de tierra del control y utilice una placa adecuada tal como la Claro™ o Satin Colors™ de Lutron.
- Para instalaciones nuevas, instale un interruptor de prueba antes de instalar el control.
- Proteja el control del polvo y la suciedad al pintar o revocar.
- La unidad no funcionará con una carga menor 40 W instalada en el atenuador.
- Es normal que el control se sienta caliente al tacto durante su funcionamiento.
- Limpie el control con trapo húmedo suave solamente.** No utilice limpiadores químicos.
- Mantenga entre los 0 °C (32 °F) y los 40 °C (104 °F) de temperatura.
- La profundidad de caja recomendada es de 64 mm (2,5 pu) mínimo.

Instalación para dispositivos múltiples

Al combinar controles en una caja de embutir, retire las secciones laterales interiores antes de cablear (vea más abajo). Utilice pinzas para doblar cada sección lateral hacia arriba y hacia abajo hasta que se quiebre. Repita el procedimiento en cada sección lateral a ser removida. También se exige la reducción de la capacidad del control. Consulte la tabla debajo para obtener información de las capacidades máximas.



Quiebre de las Secciones Laterales

Tabla de Capacidad de Atenuador/Interruptor

Canal	Carga	Sin LATERALES Extraídos	1 Sección Lateral Removida	2 Sección Lateral Removida
Atenuador	Incandescente Halógeno de 120 V-	300 W	250 W	200 W
	Ventilador para usos generales	2,5 A	2,0 A	1,5 A
Interruptor	Incandescente Halógeno de 120 V- Bajo Voltaje Fluorescente	300 W	250 W	200 W

El Canal Comutado está Listado en UL para usar con todos los balastos fluorescentes magnéticos y con balastos fluorescentes electrónicos seleccionados. Por favor llame al Centro de Soporte Técnico Lutron al 1.800.523.9466 para obtener un listado actualizado.

Asistencia Técnica

Si usted tiene alguna duda con respecto a la instalación o al funcionamiento de este producto, comuníquese con el Centro de Soporte Técnico de Lutron. Por favor, indique el modelo exacto al llamar.



E.U.A. y Canadá (24 horas/7 días a la semana)
1.800.523.9466



Fax +1.610.282.1243



<http://www.lutron.com>

Garantía Limitada (Válido solamente en los E.U.A., Canadá, Puerto Rico, y el Caribe.)
Lutron, a discreción propia, reparará o reemplazará las unidades con fallas en sus materiales o fabricación dentro del año posterior a la compra de las mismas. Para obtener el servicio de garantía, remita la unidad al lugar donde la adquirió o envíela a Lutron, 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, con servicio postal prepago.
ESTA GARANTÍA REEMPLAZA A TODA OTRA GARANTÍA EXPRESA Y LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD ESTÁ LIMITADA A UN AÑO DESDE LA FECHA DE COMPRA. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL COSTO DE INSTALACIÓN, DE REMOCIÓN NI DE REINSTALACIÓN, NI LOS DANOS PROVOCADOS POR USO INCORRECTO O ABUSO NI LOS DANOS RESULTANTES DE UN CABLEADO U OTRA INSTALACIÓN INCORRECTOS. ESTA GARANTÍA NO CUBRE DANOS INCIDENTALES O INDIRECTOS. LA RESPONSABILIDAD DE LUTRON ANTE UNA DEMANDA POR DANOS CAUSADOS POR O RELACIONADOS CON LA FABRICACIÓN, VENTA, INSTALACIÓN, ENTREGA O USO DE LA UNIDAD NO EXCEDERA EN NINGÚN CASO EL PRECIO DE COMPRA DE LA UNIDAD.

Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían según el estado. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños intencionales o consecuentes, o limitación en el tiempo de duración de la garantía implícita, por lo que las limitaciones mencionadas previamente podrían no aplicarse a usted. Lutron, y Maestro son marcas registradas y FASS, Claro, y Satin Colors son marcas Lutron Electronics Co., Inc. NEE es una marca registrada de National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts. UL es una marca registrada de Underwriters Laboratories Inc. © 2010 Lutron Electronics Co., Inc.

Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299 E.U.A.
Hecho e impreso en los E.U.A.
11/10 P/N 030-1409 Rev. A

Centro de Soporte Técnico de Lutron

1.888.235.2910

24 horas / 7 días

www.lutron.com

Instalación

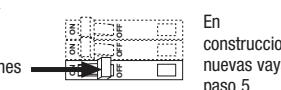
En el caso de instalaciones que involucren más de un control en una caja de embutir, refiérase a Instalación de Dispositivos Múltiples antes de empezar.
En la caja de embutir se requieren cables separados para cada circuito.

1 Apagado.

Desconecte la alimentación en el cortacircuito (o quite el fusible).



PRECAUCIÓN: Compruebe que está cortada la alimentación a cada interruptor antes de proceder. El incumplimiento podría causar lesiones graves o mortales.



En construcciones nuevas vaya al paso 5.

2 Remoción de la placa de pared y el interruptor.

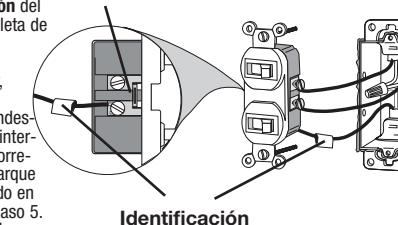
- Retire la placa de pared y los tornillos de montaje del interruptor.
- Retire el interruptor de la pared con cuidado (**no saque los cables**).



3 Verifique la aplicación.

- Este control controla dos cargas independientemente. Los cables independientes deben ser suministrados para cada carga.

Identifique el Lateral con la aleta de Quebre

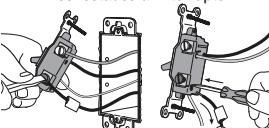


- Etiquete el cable que es conectado al lado de alimentación del interruptor (el lado con la aleta de quebre).
- Si se conecta un ventilador, una carga fluorescente, de bajo voltaje, u otra no incandescente/halógena, fíjese qué interruptor y borne de tornillo correspondiente lo controla y marque este cable para ser instalado en el canal comutado en el paso 5. Si no lo hace puede dañar la carga y el control.

Identificación

4 Desconexión de los cables del interruptor.

Nota Importante: Su interruptor de pared puede tener dos cables conectados al mismo borne de tornillo (vea los ejemplos ilustrados a continuación). Una estos dos cables con cinta adhesiva antes de desconectar. Cuando realice el cableado, conecte los cables al Control de la misma manera en que fueron conectados al interruptor.



Bornes de tornillo:
Afloje los tornillos.



Un cable en el borne de - empuje y uno en el tornillo.



Un cable continuo al tornillo.

Información Importante sobre Cableado

Recorte o pele los cables de la caja de embutir hasta la medida indicada en el reverso del control.



Borneras a presión: Inserte los cables completamente.



NOTA: Las borneras a presión se utilizan únicamente con cables de cobre sólido de 1,5 mm² (14 AWG). NO utilice cable trenzado ni retorcido.

O

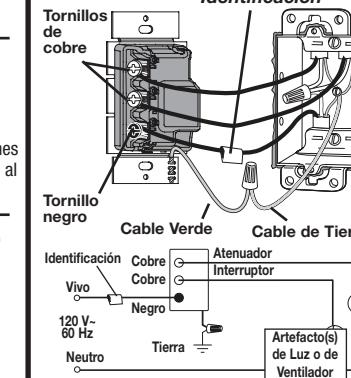
Bornes de Tornillo: Ajuste con firmeza. Los bornes de tornillo se deben usar bien con cables de cobre sólido de 2,5 mm² (12 AWG) o 1,5 mm² (14 AWG). NO use cable retorcido ni trenzado.



Cable conectar: Use para unir un cable de tierra 1,5 mm² (14 AWG) o 2,5 mm² (12 AWG) con un cable de tierra 0,75 mm² (18 AWG) del control.

Cableado del Control.

Identificación



6 Montaje del Control(es) en la caja de embutir.

- Coloque los cables cuidadosamente en la caja de embutir, Monte y alinee el control(es).
- Instale la(s) placa(s) de pared.



Nota: No ajuste demasiado los tornillos de montaje.

7 Encendido.

- Encienda desde el cortacircuito (o vuelva a colocar el fusible).

Para verificar que el control esté conectado correctamente, pruebe para asegurarse que el atenuador y el interruptor estén funcionando adecuadamente en la carga correcta. Si ocurre cualquier comportamiento inesperado, consulte la guía de solución de problemas.

Operación

LEDs de Niveles de Luz
• Indica el nivel de luz aproximado.
Es posible que los LED no cambien con cada presión.
Presione para aumentar el nivel de luz.
Presione para disminuir el nivel de luz.

Botón Interruptor
• Dé un golpecito cuando la unidad esté Apagada - La carga controlada se ENCENDE.
• Dé un golpecito cuando la unidad esté ENCENDIDA - La carga controlada se APAGA.
El LED - Brilla intensamente cuando la carga está Encendida o apagada rápidamente hasta alcanzar la intensidad máxima.
• Oprima y sostenga cuando la unidad esté encendida - Se activa el modo de desvanecimiento gradual hasta apagar. Cuando tenga presionado el botón, los indicadores LED comenzarán a parpadear. El primer indicador LED que parpadea representa 10 segundos de desvanecimiento hasta apagar. Cada uno de los otros indicadores LED parpadeantes representa 10 segundos más antes de que las luces se desvanezcan hasta APAGARSE (hasta 60 segundos de demora).

FASS - Interruptor de Servicio Accesible por el Frente
Aviso Importante: Para reemplazar la bombilla, extraiga la alimentación brando del interruptor FASS hacia afuera en el Atenuador/Interruptor. FSS otro procedimiento que no sea el reemplazo rutinario de bombillas, la alimentación debe ser desconectada desde el panel eléctrico principal.

Solución de problemas

Síntomas

- | Síntomas | Possibles Causas |
|---|--|
| La luz no funciona o no se encienden los indicadores LED. | • Los focos están quemados.
• El cortacircuito está apagado o se disparó.
• El Canal Atenuado no está conectado a la carga.
• El Interruptor de Servicio Accesible por el Frente (FSS) del control está hacia afuera en la posición de APAGADO. |
| Los botones superiores e inferiores controlan cargas equivocadas. | • Los cables que van a los 2 tornillos de cobre están invertidos. |
| El Atenuador y el interruptor se comportan erróneamente. | • El cable vivo se conecta al borne del tornillo del atenuador. Asegure el error de cableado para asegurarse que el FSS remueva la alimentación de ambas cargas. |
| El botón no funciona en el nivel de intensidad más alto. | • La carga está por debajo de los 40 W. |